



Tuyên Chiến Trong Đồng Hoang

Declaration of War in The Wilderness

Mác Mark 1:12-15

Tuyên Chiến Trong Đồng Hoang

Declaration of War in The Wilderness

1. Chúa Giê-su vâng phục Thánh Linh

Jesus Was Submissive to the Spirit

2. Chúa Giê-su chịu cám dỗ bởi Sa-tan

Jesus Was Tempted by Satan

1. Chúa Giê-su vâng phục Thánh Linh

Jesus Was Submissive to the Spirit

Liền đó, Đức Thánh Linh giục Ngài vào trong đồng hoang (Mác 1:12)

At once the Spirit sent him out into the wilderness

1. Chúa Giê-su vâng phục Thánh Linh

Jesus Was Submissive to the Spirit

- a) Thánh **Linh** “*giục*” Chúa Giêsu vào *đồng hoang* - The Spirit “drove” Jesus into the desert
- b) Thời gian của thử thách cho phép chúng ta trưởng thành về mặt tâm linh - Times of testing allow us to grow in spiritual maturity

2. Chúa Giê-su chịu cám dỗ bởi Sa-tan Jesus Was Tempted by Satan

*Ngài ở trong **đồng hoang** với dã thú bốn mươi ngày, chịu Sa-tan cám dỗ, sau đó có thiên sứ đến phục vụ Ngài. (Mác 1:13)*

and he was in the wilderness forty days, being tempted by Satan. He was with the wild animals, and angels attended him.(Mark 1:13)

2. Chúa Giê-su chịu cám dỗ bởi Sa-tan Jesus Was Tempted by Satan

Reminds us of

- 40 năm dân Y-sơ-ra-ên lang thang trong đồng vắng
Israel's 40 years of wandering in the wilderness
- 40 ngày của Mô-i-se trên Núi Sinai (Xuất Ê- díp-tô Ký 34:28) - Moses' 40 days on Mount Sinai (Exod 34:28)
- 40 ngày của Ê-li tại Núi Hô-rếp (1 Các vua 19:8) - Elijah's 40 days at Mount Horeb (1 Kgs 19:8)

2. Chúa Giê-su chịu cám dỗ bởi Sa-tan

Jesus Was Tempted by Satan

“[Ma-qui] ngay từ đầu đã là kẻ sát nhân, Hắn không chịu đứng về phía sự thật, vì trong người hắn làm gì có sự thật!. Khi hắn nói dối là hắn làm theo bản tính hắn, vì hắn chính là kẻ nói dối và là ông tổ của nói dối!” (Giăng 8:44)

“[The Devil] was a murderer from the beginning and has not stood in the truth, because there is no truth in him. When he tells a lie, he speaks from his own nature, because he is a liar and the father of liars.”

2. Chúa Giê-su chịu cám dỗ bởi Sa-tan

Jesus Was Tempted by Satan

“Con của Đức Chúa Trời đã đến là để phá hủy các công việc của quỷ vương” (1 Giăng 3:8)

The reason the Son of God appeared was to destroy the devil's work. (1John 3:8)

2. Chúa Giê-su chịu cám dỗ bởi Sa-tan Jesus Was Tempted by Satan

Mục tiêu của Satan là gì? **What was Satan's goal?**

Hắn muốn đánh bại Đức Chúa Con (Chúa Giê-su Christ)!

He wanted to defeat God the Son (Jesus Christ)!

Nhưng Bằng cách nào? **But How?**

2. Chúa Giê-su chịu cám dỗ bởi Sa-tan

Jesus Was Tempted by Satan

Ta sẽ làm cho mày và người nữ, Dòng dõi mày và dòng dõi người nữ thù nghịch nhau. Người ấy sẽ chà đạp đầu mày, Còn mày sẽ cắn gót chân Người. (Sáng thế ký 3:15)

And I will put enmity between you and the woman, and between your offspring and hers; he will crush your head, and you will strike his heel.”

Tuyên Chiến Trong Đồng Hoang **Declaration of War in The Wilderness**

Sau khi Giăng bị tù, Đức Giê-su đến miền Ga-li-lê, truyền giảng Phúc Âm của Đức Chúa Trời. [15](#) Ngài phán: "Giờ đã đến, Nước Đức Chúa Trời đã đến gần, hãy ăn năn và tin nhận Phúc Âm."

After John was put in prison, Jesus went into Galilee, proclaiming the good news of God. ¹⁵ "The time has come," he said. "The kingdom of God has come near. Repent and believe the good news!"

Tuyên Chiến Trong Đồng Hoang

Declaration of War in The Wilderness

1. Chúa Giê-su vâng phục Thánh Linh

Jesus Was Submissive to the Spirit

2. Chúa Giê-su chịu cám dỗ bởi Sa-tan

Jesus Was Tempted by Satan

Xin cầu nguyện

Let's Pray

